گردد به طوریکه اپلیکاتور به طور کامل پر گردد. • اپلیکاتور را از تیوب جدا نموده و درب تیوب را ببندید.

• به پشت بخوابید، پاها را بالا برده و بر روی قفسه سینه خم نمائید. • اپلیکاتور را در یک دست نگه داشته، به آرامی و تا

آنجا که ممکن است در واژن وارد نمائِید.

• میله را به آرامی تا انتهای اپلیکاتور فشار دهید تا محتوای اپلیکاتور به طور کامل داخل واژن تخلیه گردد. • اپلیکاتور را از واژن خارج نمائید.

شرایط نگهداری دارو:

دارو را در دمای کمتر از ۳۰ درجه سانتیگراد نگهداری و از یخ زدگی محافظت نمایید. دارو را دور از دسترس اطفال نگهداری کنید.

بسته بندي:

چاپ شده داخل جعبه می باشد.



تهیه شده در لابراتوارهای داروسازی . بهداشتی . آرایشی ايران ناژو - تهران

دیگری از قبیل دیابت و یا نقص سیستم ایمنی باشد.

عوارض جانبی دارو : هر دارو به موازات اثرات درمانی مطلوب ممکن است باعث بروز عوارض ناخواسته نیز شود. اگرچه همه این عوارض در یک فرد دیده نمی شود. در صورت بروز هر کدام از اثرات جانبی زیر بلافاصله به پزشک خود اطلاع دهید.

عوارض نیازمند بررسی پزشکی:

حساسیت، سوزش واژن، خارش، ترشح یا سوزشی که قبل از شروع درمان نبوده است، تشدید هر یک از علایم قبلی. عُوارضي كه تنها در صورت ادامه يافتن و يا أيجاد ناراحتي نیازمند بررسی پزشکی می باشند: كرامب يا درد شكمي يا معده؛ احساس سوزش و يا ناراحتي

درُ آلت تناسلي شريک جنسي، سردرد. مقدار و نحوه مصرف دارو:

مقدار مصرف هر دارو را پزشک تعیین می کند ولی مقدار مصرف معمول این دارو به شرح زیر است: • زنان غیر باردار: یک اپلیکاتور پر داخل واژن یک مرتبه در روز، قبل از خواب به مدت ۶ تا ۱۴ روز.

روش استفاده از اپلیکاتور:

• در صورتیکه تمام طول دوره درمان فقط از اپلیکاتور داخل جعبه استفاده می نمایید، قبل و بعد از هر بار مصرف آن را با آب گرم و صابون به خوبی شسته و خُشک نمایید اما بهتر است برای جلوگیری از انتشار عفونت و درمان مؤثرتر در هربار مصرف از بسته های اپلیکاتور که از داروخانه ها قابل تهیه می باشد، استفاده نمایید. • درب تيوب را برداشته و توسط آن درپوش آلومينيومي را

• اُپلیکاتور را با فشار روی تیوب قرار دهید.

DE

 میله ایلیکاتور را بیرون بکشید. • تيوب را از انتها فشار دهيد تا كرم داخل اپليكاتور هدايت دهید و در صورت ادامه یافتن درد چشم به پزشک مراجعه

• دارو قبل از خواب مصرف شود، مگر در صورت تشخیص

• در صورت بارداری قبل از استفاده از اپلیکاتور با پزشک خود مشورت کنید و بهتر است از قرص یا شیاف واژینال استفاده شود.

• رژیم درمانی در زنان باردار در سه ماهه دوم و سوم حداقل باید ۷ روز باشد.

• در صورت فراموش كردن هر وعده بالافاصله بعد از به ياد آوردن، دارو را مصرف کنید. در صورتیکه زمان مصرف وعده بعدی نزدیک می باشد، دارو را مصرف ننمائید. • دوره درمان را حتى در زمان قاعدگى كامل كنيد.

• در صورت عدم كاهش علائم ٣ روز بعد از شروع درمان، یا عدم بهبودی ۷ روز بعد از مصرف دارو، و یا شدت یافتن علائم به پزشک مراجعه کنید.

 در ضمن مصرف دارو از نوار بهداشتی استفاده کنید و شورت نخی بپوشید.

• در طی دوره درمان برای جلوگیری از آلودگی مجدد موازین بهداشتی را کاملا رعایت نمایید و از مقاربت اجَتناب ورزید و تا سه روز پس از درمان از وسایل جلوگیری کننده پلاستیکی مثل کاندوم استفاده نشود.

• از تامپون های غیر درمانی در طول دوره مصرف این دارو

 درمان شریک جنسی فقط در صورت وجود علائم خارش يا سُوزش آلت تناسلي لازم مي باشُد.

• در صورت عود علائم ۲ ماه بعد از بهبودی و یا آلودگی به ویروس HIV با پزشک خود مشورت کنید. • در طی دوره درمان جهت استفاده از دوش واژینال با

پزشک خود مشورت کنید. • أين دارو فقط براى استعمال واژينال مي باشد.

• اولین دوره مصرف این دارو باید بر اساس تشخیص

• عفونت قارچی مکرر ممکن است علامت مشکلات

کرم واژینال کلوژین[®] ۱ درصد

كلوتريمازول

هر ۱۰۰ گرم کرم واژینال کلوژین ٔ ۱ درصد حاوی کلوتریمازول ۱ گرم مورد مصرف:

عفونت های قارچی واژینال راهنمایی های عمومی برای مصرف صحیح دارو: این دارو برای بیماری فعلی شما تجویز شده است، لذا

از مصرف آن در موارد مشابه و یا توصیه مصرف آن به دیگران خوداری نمایید. * قَبلُ أَز مصرف این دارو در موارد زیر با پزشک خود

مشورت نمایید: • در صورت حساسیت قبلی نسبت به این دارو و یا سایر داروهای این خانواده یا موارد دیگر از قبیل حساسیت به

مواد محافظ، رنگها و مواد غذایی. • در صورت استفاده از هر نوع داروی دیگر مثل

• در صورت بارداری به خصوص در سه ماهه اول و یا

شيردهي. • در صورت مصرف در زمان زایمان.

هشدارها:

• دستها را قبل و بعد از مصرف دارو بالافاصله بشوئيد. • از تماس دارو با چشم خودداری کنید در صورت تماس دارو با چشم، چشم را با مقدار زیادی آب شستشو

CLO-GYN® 1% Vaginal Cream

Clotrimazole

CLO-GYN ®1% Vaginal Cream

Each 100g vaginal cream Clo-Gyn® 1% contains

clotrimazole 1g
MECHANISM OF ACTION:

Clotrimazole is an imidazole derivative with a broad

spectrum of antimycotic activity.

Azoles inhibit biosynthesis of ergosterol or other sterols, damaging the fungal cell membrane and altering its permeability. As a result, loss of essential intracellular elements may occur.

essential intracellular elements may occur. Azoles also inhibit biosynthesis of triglycerides and phospholipids by fungi in addition, azoles inhibit oxidative and peroxidative enzyme activity, resulting in intracellular buildup of toxic concentrations of hydrogen peroxide. Which may contribute to deterioration of subcellular organelles and callular pencess in candida albiraces azoles and callular pencess in candida albiraces azoles and cellular necrosis. In candida albicans, azoles inhibit transformation of blastospores into invasive

mycelial form.
Clotrimazole-3 to 10% estimated to be absorbed following intravaginal administration.

CATEGORY: Broad-spectrum antifungal, G01A F18. INDICATIONS:

Candidasis, vulvovaginal (treatment)-Vaginal azoles are indicated in the local treatment of vulvovaginal candidiasis caused by Candidial albicans and other species of Candida in pregnant (second and third trimesters only) and nonpregnant women. It is recommended that nonpregnant women self-medicate with nonprescription antifungal vaginal medications only if they have been diagnosed previously with vulvovaginal candidiasis and have the same symptoms. If symptoms recur within 2 months. Women should seek professional medical care. Pregnant women treating vulvovaginal candidiasis with antifungal

agents should use at least a 7-day treatment regimen and seek their physician,s advice before using medication in the first trimester.

Not all species or strains of a particular organism may be susceptible to a specific vaginal azole.

PRECAUTIONS TO CONSIDER:

Pregnancy: Adequate and well-controlled studies in humans about clotrimazole have not been done during the first trimester.

FDA Pregnancy Category B.

Breasf-feeding: It is not known whether vaginal azoles are distributed into breast milk. However, problems in humans have not been documented. Pediatrics: No information is available on the relationship of age to the effects of vaginal azoles in

pediatric patients. Safety and efficacy have not been established in children up to 12 years of age.

Geriatrics- No information is available on the

relationship of age to the effects of azoles in geriatric

Proper use of this medication:

Using at bedtime. Unless otherwise directed by

bysician.

Checking with physician before using applicator if pregnant. Using cream, which is packaged with some of the vaginal supositories or tablets, by applying it

or the vaginal suppositions or states, by applying it externally to genital to treat genital itching.

• Compliance with full course of therapy, even if menstruation begins.

• Missed dose: inserting as soon as possible; not inserting if almost time for next dose.

Precautions while using this medication:

• Checking with physician if no improvement within 3 days. if exempting do not dispose a within 2 days or if

days, if symptoms do not disappear within 7 days, or if symptoms worsen during use of 1-3-and 7-day treatment regimens; also checking with physician if symptoms return within 2 months or if exposure to human immunodeficiency virus (HIV) occurs.

Protecting clothing because of possible soiling with vaginal cream; avoiding the use of unmedicated

 Using hygienic measures to cure infection and prevent reinfection: Wearing cotton panties instead of synthetic underclothes. Wearing only freshly washed

Routine treatment of sexual partner is unnecessary unless male partner is experiencing symptoms of local itching or skin irritation of the penis

Understanding that some vaginal products may

contain oils that damage latex; avoiding concurrent use of latex products, such as condoms, diaphragms, and cervical caps, during treatment and for 3 days after discontinuing medication.

Checking with doctor before douching between

doses to obtain recommendation for use and advice for proper procedure

For vaginal use only.

MEDICAL CONSIDERATIONS:

Risk-benefit should be considered when the following

medical problem exists:

Allergy to azoles.

CONTRAINDICATIONS:

SIDE EFFECTS:

Vaginal burning, itching, discharge, or other irritation not present before therapy, hypersensitivity. Those indicating need for medical attention

Incidence less frequent

Vaginal burning, itching, discharge, or other irritation not present before therapy

Incidence rare Hypersensitivity (skin rash or hives)

Those indicating need for medical attention only if they continue or are bothersome

Incidence less frequent or rare Abdominal or stomach cramps or pain; burning or irritation of penis of sexual partner; headache

For nonpregnant females: one applicatorful into vagina once a day, preferably at bedtime, for 6-14 consecutive

days.

Diagnosis of first-time user of vaginal azole antifungal agents should be made by physicians. Patients should consult a physician if symptoms return within 2 months or if exposure of HIV occurs. Recurring yeast infections may be a sign of other conditions, such as diabetes or impaired immune function. Recurring conditions or severe local vaginal infections may benefit from vaginal treatments of longer duration, such as 10 to 14 days or from the use of appropriate oral medication

If there is no response to therapy may be repeated after other pathogens have been ruled out by potassium hydroxide (KOH) smears and cultures. If sensitization of irritation occurs, treatment with vaginal azoles should be discontinued.

Insertion with the applicator:
- Remove the cap from the tube and punch the top of

tube by it.
- Put out the plunger of applicator.

- Press the applicator on the top of the tube. - Holding the tube from the bottom, squeeze gently and force the cream into the applicator to fill it completely

Remove the applicator from the tube and replace the cap on the tube.

- Lie on your back with your knees drawn up to your

- Hold the applicator in one hand and gently insert it

Slowly press the plunger to force the cream into vagina until it stops.

- Pull out the applicator from the vagina

Always wash your hands after and before using the cream. STORAGE:

Store in controlled room temperature below 30°C and protect from freezing. PACKAGING

Each package of Clo-Gyn® 1% Vaginal Cream contains 1 tube of 50 gram with 1 applicator. REFERENCE:

USP DI Drug information for the Health Care Professional, 2007, page: 324-326 Issue Date: 04.2025



IRAN NAJO PHARMACEUTICAL COMPANY

www.irannajo.com info@irannajo.com Tel: +9821-88747363 Fax: +9821-88740644